Vol 5 No. 1140
(1) Monday May 15, 1911
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

明治四十四年五月十五日
第一千百六十六號 (月曜日)
(加奈陀郵便物認可)

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY.
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
P. O. D. 2030, PHONES (3065 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本日着電

東洋電報

革命戰再燃 廣東及附近の地方にては明日を以て再び革命黨蜂起の報ありて沙面に於ける外國人は避難の用意中なり又廣東の支那人も數万群を爲して避難しつゝあり今回の革命は非常に廣き而積に亘り支那の高官某の親戚ありて日本に在りし者が北京に帰せられ一百萬の同志を有すと爲され居りて台灣及び安南に在る革命黨の首領等は廣東市を破壞するが如き爆發物を用意し居れりとの噂あり廣東にては目下毎日革命黨の嫌疑にて斬首さるゝ者多く北親戚は更らに嫌疑を蒙らん事を恐れて其遺骸を處置する事を躊躇しつゝあり外國軍艦の廣東に在るものは英國二隻、佛國一隻、獨逸一隻、米國一隻、伊太利一隻にして獨逸軍艦一隻は更らに二門の機關砲及び彈藥の供給を爲す可く同地派遣中にあり今や南清全体の政治的恐怖に非常にして明日の來るを凝懼しつゝあり

歐洲電報

獨帝の訪英 獨帝ウ非リヤム皇后オーガスタ、ヴヰクトリヤ、皇女ヴヰクトリア、ルイズは昨夜皇室所屬のヨット、ホーヘンゾーレン號にてシャーネスに着せられ本日を以て倫敦に入られたるが此等の獨逸貴賓はプローシ五艘及び皇后メリーの貴賓として一週間當地に滯在されヴヰクトリヤ女皇の記念碑除幕式の以前に豫じめ出席さるゝ事となる可し、獨帝及皇后等の一行がヴヰクトリヤ停車場に到着さるゝや群衆は盛んなる歡迎を爲しバッキンハム宮殿まで從ひ行けり又ロットホーヘンゾーレン號がシャーネスに着すると同時に英國海軍の飛行機は敬意を表する爲同船の上を飛揚せり

中米電報

大統領と平和 (ワアレッツ) 大統領ディエッツ氏が革命黨の提出せる條件を聽許するに至る可しとは兩者の間に仲介せるラファエルヘルナンデズ氏が本日語れる所にして墨西哥政府の新内閣組織には革命黨より四名の閣員を出さしむる事となる可し

雜報

國民の負擔額 其筋の調査に依れば四十三年度末の日本國債現在額は二十六億五千三十九萬五千百十五圓にして之に對する全國の人口總數は五千三百九十二万八千四百四十名なれば我等國民一人當り國債の負擔額は現金ふれいて約四十九圓十四錢强となり之ふ年利の負擔額約二圓三十錢を加ふれば合計一人當負擔額五十一圓四十四錢以上となる今既往十ケ年間ち去三十三年以降の國債額及び一人當の負擔額を示せば左の如し

年度	國債總額	一人當
	圓	圓錢
平成元年	四六、四四、一九五	一〇、二四
平成二年	五三、三六、一四〇	一〇、四二
平成三年	五五、八〇、八八一	一〇、八五
平成四年	五六、五九、八七一	一二、〇三
平成五年	四六、九九、一七一	一二、六三
平成六年	二、四二、〇〇一、三七一	一四、三四
平成七年	二、四三〇、二五六、〇八二	一四、四四
平成八年	二、二四四、三四六、四四二	一四、四四
平成九年	二、三六、〇六六、八三二	一四、四四
平成十年	二、五二、〇〇四、三三二	一四、四四

加州巡航說 加奈陀は少くとも當分の間はピーシー州に[illegible]さるべき情勢なる旨此程ジイクトリア來報に見へたるが今ノートン、グリッフィス工事會社のバートン、スチユワート氏の談によれば全然反對の風說ありとの事にして氏は此程地方巡遊の際モントリヲルを經て最近着晩直ちに往訪の客ゐ語つて曰く予は數個の風說を耳ゐしたり何れもピー、シー州の人々には興味深きものなりと信ず素より單ゐ風說ゐ過ぎずとは云へ然るべき確なる筋より出でしものらしき形跡ありて之によれば少くとも加奈陀海軍の軍艦二隻はピー、シー州にて建造さるべしと云ふにあり予が會社は加奈陀海軍工事には多大の興味を有するものゐして太西洋岸には大船渠を設立せんと希望しつゝあり此は單に海軍の目的のみに充用さるべきに非ずして一般造船業ゐ當るべきもの而して太西洋航路は紐育又はボストンゐ至るよりも加奈陀ゐ向ふ方遙ゐ短距離なるよりせば多大の注意を拂ふべきこと至當なり云々と尤も以上當州にての建艦云々ゐ關しては今猶何等確報ジイクトリアに到達し居らず同市の自由黨はヲタワに照會中ゐあり今や南清全体の政治的恐怖に非常にして明日の來るを凝懼しつゝあり

歐洲電報

獨帝の訪英 倫敦獨帝ウ非リヤム皇后オーガスタ、ヴヰクトリヤ、皇女ヴヰクトリア、ルイズは昨夜皇室所屬のヨット、ホーヘンゾーレン號にてシャーネスに着せられ本日を以て倫敦に入られたるが此等の獨逸貴賓はプローシ五艘及び皇后メリーの貴賓として一週間當地ゐ滯在されヴヰクトリヤ女皇の記念碑除幕式の以前に豫じめ出席さるゝ事となる可し、獨帝及皇后等の一行がヴヰクトリヤ停車場ゐ到着さるゝや群衆は盛んなる歡迎を爲しバッキンハム宮殿まで從ひ行けり又ロットホーヘ

女皇記念像除幕 ……倫敦の大盛況……今週水曜日愈々英京倫敦にて擧行さるべき英國女皇ヴヰクトリア陛下の記念像除幕式は帝室典儀サーフレデリック、ポンツンビー大佐監督の下ゐ準備悉皆完成しあり當日は陸軍將士の大行列並びにカンタベリー大僧正の宗教上の儀典もあるべく斯くて今や倫敦は來月の戴冠式に涉りての盛儀觀覽の客陸續蝟集し來りポール、モール。ピカデリー。チエヤリング、クロッス。ホワイトホール等其他各目貫の場所とも皆朝來紛繹たる人馬の爲ゐ塡充され旅館へ飲食店の繁忙筆紙に絶し明日邊りは既に來市の客百万餘人を算すべく從つて倫敦商人の潤澤亦頗る盛にして之より引續き來月中にかけての殷賑眞ゐ想察以上に達すべしと云ふ因みに木曜日の除幕式には獨逸皇帝及び皇后兩陛下にも參列ある御豫定にして兩陛下とも一昨夜獨逸を御發程ありたりと

越後にも大火事 最近到着の母國來信ゐよれば先月二十二日新潟縣西頸城郡糸魚川町大字大町にも大火あり發火したるは午後九時にして折柄の烈風の爲に火勢見る〳〵間に擴大し五百餘戶を燒盡して二十三日午前一時漸く鎭火したるが警察署其他大建築物の類燒少からざりしと因みに糸魚川町は西頸城郡々役所々在地にして戶數一千五百戶を有する同地方にての繁華の都會なり

鐵道工事近況 ……プリンス、ルパートに事務所を有する大幹太平洋線監督ヂー、エーマクニコル氏は最近來市滯在中なりしが氏の談によれば同鐵道工事は冬季中は兎角ゐ遲延勝ちなりしも今や再び着々進捗中ゐありて夏季中の盛況想察すべく線路は既ゐコッパー河ゐ近きキッエラス、キヤニョンまで竣工しありて此距離百〇一哩、同地以東は現今頻りゐ工事中なるが難工事多數にあれば始何の程度を以て進捗すべきやは明かならず一方プリンス、ルパートゐ向けての貨車客車双方とも今や交通盛況を呈して河川往復の船便も常ゐ乘客群集の有狀にあり近々中には貨客何れも定期の發着を政府より許可さるべく斯くて竣成線の最端までの列車運轉と聯絡を完備するゐにして又移住者の多數は日々ゐ沿線各地方に群來つゝあり夏期中には會社も殖民輸送の秩序的計畫を實現するに至るべし云々とありたり

◉日本移民の現狀 加州選出議員ノーランド氏が近く米國商工省に對し過去二ケ年間に於ける日本人の渡米退米狀態を質問する處ありたるが之れに對しての答は下の如く歸明せりと

千九百十一年二月十五日を以て終れる過去二ケ年八ケ月間ゐ於て渡米せる日本人七千五百一名ゐして同期間ゐ退米歸國せるは一万四千百九十五名なり又た同期間ゐ布哇に渡來せるは四千四百四十八名にして同じく布哇を去り歸國せるは六千三百六十六名なり

◉日曜日の日本庭園 昨日は久振りの晴快で記者も又久し振りで北晩香坡の日本庭園を觀た。電車で庭園の入口ゐ着いたのは三時少し過ぎ庭園會社長とやらの鏑木五郎君は信州殖民會長井出六太郎君と小さな池の畔りを逍遙して居た外套を抱へてステッキを突く鏑木君鞄ならずんば外套常ゐ何物かを持たねば氣が澄まぬらしい。日曜日と天氣が好いのと情意ナゲ合をやつたのでポツリ〳〵と白人男女が來る三十人位は居たらう。記者は其小規模なるに今更ながら驚きもし又た遺憾にも思ふた十分間もウロ付けばもう何物をも見盡して歸るより何に仕方がない日本庭園といふからには日本趣味をして充實せしめたい。獅子や不動尊の石像を例へ一二間の小さな池に金魚を放養したのみでは滿足が出來ないではないか。茶亭の建築も白人の目には物珍らしく感せられるかもしれないが吾等から見れば其蕪雜ゐ驚の外はない。天井を空けどくのは日本建築を見よとの謎であらうが一向感心が出來ない。白人ゐ示して恥かしらぬ日本趣味の代表者としての日本庭園は猶更に幾多の改善を要するのだ。一同胞嘆じて曰ふ『俺れの家の庭の方が餘程優しさ。あんな設備では到底駄目だ』と經營當事者は以て自から顧み一層の奮發と努力を要せずや。

◉エムプレス旅館增築 ヴイクリアゐてシー、ピー、アールが經營し居るエムプレス、ホテルは愈々十七万五千弗乃至二十万弗の費用を以て增築のことに決定したるが向數ケ月以内には起工し今年中には落成の豫定にして猶は此增築の件は同會社のアール、マーボール氏が此程モントリヲルに出張中社長サー、トーマス、ショウネッシー氏氏と協商して決定したるものなりと云ふ

◉昨夜の俳筵 既報の如く木の子會月次俳筵は昨夕六時より菊の家にて開催されたり參會者白洞、紫灘、黃瓦洞、松峰、孤鹿、半佛、華水及び波韵等にして課題雷話夏季結び及び梅雨の披講互選あり次で席上吟螢二句宛の出句に就て亦互選あり晩食を共にしつゝ俳談あ時の移るを知らず散會したるは十一時頃因みに來月例會の幹事は白洞及び紫灘の二氏推選されたり白洞とは領事館書記生佐藤氏なり

◉白人少年の大怪我 一昨土曜夜八時少し前ヴエナブルス街及びウッドランド、ドライブ角附近に於てヲックスフヲード街二一四四の[illegible]ミセス、デックソンの愛兒ケネスはグランドヴイウ電車に衝突され直ちゐ醫師マッキントッシ氏の應急手當を受け夫よりヂエネラル病院ゐ収容され經過は幸ゐ良好なれど云ふが吳々も監督者は注意すべきことなり

◉自動車大行列計畫 メード、イン、カナダ共進會役員は同會開期中に當州空前の自動車大行列を擧行せんと計畫中なるが滯りなく準備完了せば沙都其他各地よりの參列車台を合せて總計一千台以上に達すべく各車とも華麗なる裝飾を施して人目を奪ふべしとなり

◉大唱歌隊の着晩 既記の如く今明兩夜八時よりホース、ショウ、ビルディングにて登場すべきシエッフイールド、コワイヤの一行は本日午後二時着のシー、ピー特別列車にて來晩したり登場唱歌總數二百十九名あり若し英國より同隊の全部を招致せば五百六十名すべきものゐして世界ゐ知名のものなり

◉吉富氏妻女の渡來 吉富邦三氏の妻女は十九日ヴイクトリア入港の商船しかご丸にて渡來するに就き同氏は明日出迎の爲め出美すべしといふ

◉婦人會なし 日本婦人會例會は本日開催の筈なりしも來る二十八日地久節祝賀會を催す爲め例會を延期したりと

◉今週の演劇 ▲ヲペラ、ハウス『ゼ、ガール、フロム、レクタース』月曜夜▲エムプレス…『シヤロック、ホルムス』連夜▲アヴエニュー『シヤロック、ホルムス』及び『ゼ、バーグラー』連夜

漁夫募集
スキーナ 四十名
スプリング漁御希望の御方には其準備致し有り候
アドバンスは御郡合次第充分御用立申上候
岸本代理
關根勇五郎

人夫募集
ソーミル及ペーパーミル 二百名 募集
製材會社最大の物にして日五十万呎を製材し得る者なり
ルの建築手傳はして一弗より二弗五十仙まで年中休みなし
場所は Ocean Falls Co.
ミールは八月上旬より回轉する事
右御望みの方は土木受負會社又は神戸屋商會まで御申込ありたし

仕事
日給

中川源太郎

◉堀田氏の誕生祝 北晩香坡の堀田佐六氏は先頃女子を擧げたれば之れが誕生祝を昨日午後三時より北晩香坡の自宅に於て催せり出席者數十名ゐて近來になき盛況なりしと云ふ因みに女子は千代子と命名したりと

◉梅本氏の慶事 フロント街ゐ居住する山口縣人梅本安藏氏の妻女は昨日午後七時半女子を分娩したるが母子共ゐ健全なりと

大陸片々

▼東宮殿下御見學四時間の長き講話を傾聽し給ひ又窮民の情態を問はせらる御精勵眞に畏き限也

▼駐日英國大使戴冠大典參列の爲歸國に日本美術品二十万圓を土產ゐ爲す豪懷常人企て及ばざる物

▼米國陸軍卿更迭は世界軍界に若干の注視を惹かん基因は私的也ゐ謂ふも解釋は多面ならん耳

▼私的事情を表明して米國現閣を退きし者既に二人也陸軍卿餘生を實業界に投ずと有弊に米國式

▼六月二十二日戴冠式大典當日詰巨バラード灣頭に殷々たる祝砲

▼英國太后御病狀快癒を告ぐ大典を前にして吉報至るもの亦之れ同盟國臣民の欣幸事なりとす矣

▼名流ス卿を名譽會頭として日本に新にカナデアン倶樂部開設を看る親交の途に善用切望する所

▼露清平靜容易に圓滑ならず清國頻りに戰爭の機會を窺ふと露紙報ず東亞の局眞に波瀾盡ざる也

▼東京商業會議所の呑氣は定評あり刷新奮勵時務に適中せよ

▼芳原大火後淺草公園の銘酒屋寂寥甚だしと即ち芳原在つて公園の繁昌する證據也世態も亦奇妙

▼本年外客の日本觀光前況例年より三割方の減少一に滿洲ペストの發生ありしが爲とは遺憾なり

天氣豫報 (明日午後五時迄)
●本日正午寒暖計 六十四度
晴 微風

▼愛耳蘭娥ゐ女權黨の活躍を來す謹厚英國の風尙を以てして突飛這般の運動を看るは精察に價す

▼空中戰爭大演習倫敦に擧行され飛行界最新の智識を闘はす右に世界平和の提唱左ふ此演習は妙

▼平和を主唱して現代武裝の手を緩むる如きは迂も亦反ばす軍備革新列强一日も忽せにする無し

▼日本女子大學創立十年記念式名流佳賓を集めて擧行さる併も敢務成績に見て多少の感を禁せず

▼東京商業會議所新ゐ調査部を設立す由來商業會議所の呑氣は定評あり刷新奮勵時務に適中せよ

▼芳原大火後淺草公園の銘酒屋寂寥甚だしと即ち芳原在つて公園の繁昌する證據也世態も亦奇妙

▼本年外客の日本觀光前況例年より三割方の減少一に滿洲ペストの發生ありしが爲とは遺憾なり

將來の日本及び日本民族

（四）

黒潮生

△大陸主義乎、海嶋主義乎

（承前）

是より以上に多くの海嶋を占有する能はざる可き運命に到着せる我日本は、英國さへも能くし得ざりし大陸主義を取らざる可らず、英國は叙上の如く進進國を爲して歐洲大陸に覇を唱ふる能はざりしと雖も、我日本は之に反して既に東亞大陸の平和を掌握し老朽の支那帝國を能くして優越なる地位を保留す、若し夫れ支那分割の機至らんか、我の大陸主義を實地に行ふ可き秋にして國家將來の運命も之に由つて決せらるゝもの、如し、斯く論じ來れば大陸主義なるものは一種莽嚙健啖の意味あるが如きも、吾人は之を自然的傾向なる言葉の下に所謂る世界の大勢たる弱肉强食の文字に代へんとはするなり、取らざれば取られ、搏たざれば搏たるゝもの、方に正當に執る可き手段を云へるのみ。

此等の點に於て日清日露の二大戰役は實に大陸主義の曙光たりしなり、我招かずして此好機に乘ず、進んで東亞の平和を掌握するが爲に支那分割を以て此意義に適ふとせば之を成すを得ん、又其個土の保全を以て所謂る世界の平和を保證するものと信ぜば極力其任に當るも亦可ならん、要するに我邦の大陸主義なるものは自らの之を得んの事を焦りしに非ずして時運の趨勢に由るものなるを知らば東亞大陸に對する我邦の態度又一定の方針無かる可らざるなり。

酬つて列强の所謂る支那保全主義なるものを觀るに、是は自ら得る能はざるが爲に他をして之を奪はざらしめんとする一種偷安の小算のみ、吾人は大聲喝破するを辭せず、曰く若し列國の或る者にして何等の故障なくして支那帝國の版圖を併せ得るの機會あらんか、彼は決して一も拱手等閑の態に出でざるなり、唯僅かに日本が正義の念に强く表裏の稱號を弄せざる爲め之を憚りて騎虎の姿勢を敢てせざるのみ、否な或る意味に於ては日本が餘りに正直なるは列强の慊焉たらざるものなるやも知る可らず、是に於て列强は先づ日本を壓迫して其大陸侵取の鋭鋒を挫き之を其圏外に追いて徐ろに老大の支那帝國を料理せんとするには非ざる乎。

日本は韓半嶋を併せてより其中心たる帝都の所在が或は一方に偏在し過ぐるの觀念を抱けるもの、少なからず、大陸主義者たる吾人は實に由感を深ふするもの、朝鮮京城の地域は我帝都たるの運命を有するものに非ざるなき乎、長白山越ゆべし、鴨綠の水亂る可し、大陸膨脹の運命を有する我日本民族は彼の滿洲全部を駕げて徒らに馬賊の蹂躪に任せて可ならんや。

大陸主義を論ずるに當り吾人は更らに東方の一大陸あるを忘る可らず、世界を兩半球に區劃するあり當りて其西半を占むる所謂る南北の米大陸あるを忘る可らず、然も東亞大陸に於て其所信を行ふ能はず老大支那帝國に對してさへ其經濟を施す能はざるものが、如何にして新進北米大陸の民に當り得んや、兩米の諸邦尚野蠻未開と雖も其立國の基礎は日を追ふて堅く其開發拓殖は月を追ふて全からんとす、而して之に我移民を送るさへ困難緊縮宛も長上の闘を耕するが如きものあるに於ては一事を爲さんとするも亦之を能くするを得ざるの境に在り。

嗚呼、必然お迫れる我邦の大陸主義は斯くして遂お展ぶる所なくして終らんか、日英同盟なるもの卽ち一假たるもの夫婦一の譬お洩れず海嶋主義の下に東西相呼應するを以て徒らに其懷を遣るに過ぎざる可らざる乎。

日本近信

◎内地製艦準備　造船業の保護と民間製艦術の養成趣旨即ち英國主義に鑑み今次帝國未前の大艦を三菱川崎の兩私立造船所に起工命令を發せる事は尠くも海軍當局の英斷と云ふを得べく從つて其成績は實お列國海軍の注視に値すべきが海軍當局は客歲前記兩造船所お對しては數次諸般施設の擴張と能力の試驗調査を行ひ最近に於ては井出造船監督官の如き實地に就きて檢分する所あり其結果愈々今次契約の調印となれる次第お以て三菱造船所は既に第三船渠の改築大起重機の設備を終り且つ同所機關設計技師長矢崎市郎機關部技師河部政二郎船体部技師永嶋環船體技師小野長三四氏等に渡英を命じて何れも既に發程したるが川崎造船所側にても亦機關部及び船体部技師各二名を同樣渡英せしめ居れば愈々兩者の建艦に着手するは如上渡英技師の歸京後なるべく從つて明春二三月の交と見るを得べし尚横須賀工廠の手にて起工さるべき傍艦は起工準備殆んど完成したれば勞頭來る八月頃擴張されしカーンリークレーン内に龍骨の据付を見るべく之れを前後して呉工廠の手に建造さるべき戰鬪艦一隻も同樣の運びとなるべし尚川崎造船所は船渠造船臺等の關係より呉工廠に於て先頃完成せる造船々渠の使用を許さるゝに至るべしと傳ふ

◎陞爵と政局觀　桂首相以下五功臣の陞爵發表せらるゝや之を以て現内閣明渡の最後の手段なりと觀測するものあるお對し閣邊の樞機は語りて曰く今回陞爵の御沙汰下りしは直接間接お拘らず韓國併合當時の殊勳偉功を表彰せられしものなるも其時期が事功より約八ヶ月の後に發表せられしは故あることにして併合の刹那に之を行はむとは新附の民心收攬上面白からず且つ朝鮮統一に關する法令及び諸般の施設は議會の協贊を待つて成立する次第なれば旁々議會閉會後の今日に於て發表されしは其時期及び内外に對する用意の愼重お出でしものにして斷じて政權移動の遲速緩急を意味するものに非ず政局は依然現狀の儘進行するものと見て可なり云々

◎第二次行賞　前項の如く四月二十一日德大寺侍從長桂首相小林外相渡邊宮相寺内陸相お對し授爵の御沙汰ありたるが尙は樞機に參與せる人々お對しては來七月條約改正結了の期を待て夫々授爵授勳等の御沙汰あるゝしと

◎小笠原嶋發展策　東京府は小笠原嶋に於て昨年以來拓植事業及び漁業擴張等殖產事業の發展を計らん計劃なりしが今回地方官會議の結果以來の方針に改良を加ふべき點を生じたるを從て阿利同嶋々司は今回上京當局者に打合せ中なれば今後同嶋經營お付き多少の變化を見るべしと云ふ

耳と目

國民黨では議員會議の出席權を盛んにきざ合つて居る其顏ぶれを擧ぐれば、石田、久保田、佐々木、大内、藤井、村松（恒）森其他續々▲全体で二人しか出せない國民黨の事だから幹事も道がに閉口したが例の木堂居士戲れに「抽籤が好いだらう」とやつたら野心家連は大沸騰で「抽籤とは人を馬鹿にして居る」「僕なんかは倫敦や巴里に多くの友人を持て居る」「彼奴等は外國語が話せない」「我輩は自腹を切る覺悟だ」▲墨西哥に於ける日本崇拜熱は近頃非常なもので、存留日本人に對して鄙上の敬意を拂ひつゝあるは勿論日本品の珍重がられる事一通りではない▲昨年の博覽會の際など、日本品は開會間もなく賣れ盡し、非常な盛況であつた爲め、其後續いて敏活な商人は盛んに日本品を輸入して居るが相變らず賣れる相だ、新聞紙なども日本の事情と云へば微細な出來事迄熱心に報道して居るさうな

特別大勉強
和洋雜貨 食料品一切販賣
晩市バウエル街 電話エル 四二八一
鳴瀨商店

高等御下宿
館主 小川琢磨
（電話アール一二〇二）
万歲館
私儀今般舊大和館を讓り受け萬歲館と改稱し從前の通りルーム貸候間倍舊の御引立の程偏に願上候
バウエル街二四二

▲玉突場
▲理髮床
電話 R六九九五
馬場元輔

晩市バウエル街二四五 池田旅館二階
藤原寫眞館
「電話エル一五四〇」

◎御手輕料理
並にうどんそば 仕出仕候
メイン街一一六 電話R四三六二
梅香

◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎
移轉廣告
今回東ベンダー街二九より移轉仕り從前の通り營業致候間何卒御來車の程願上候
南京料理並にそば 電話「四〇四二」
杏花樓
◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎

内外 食料品一切
日本大工 道具一式
瀨戸物金物一式
宇治銘茶各種
右確實廉價販賣仕候
晩香坡市バウエル街三三三
（電話「四三三」郵函二〇四）
神戸屋商店

通辯飜譯事務
英文學研究會
毎日曜自午後二時至午後三時 月、水、木、金 自午後七時至九時半但各自に教授す
バウエル街二三五松本旅館内
米國文學士 駿田一三三

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施濠船濠車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函 一六九六 二〇六七
谷口熊太郎

内外 高等御旅館相模屋
濠車濠船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
「電話」二一五 郵函二〇六五

ヘステングタウンサイド、南晩香坡、北晩香坡の地所賣渡希望せらるゝ方は大至急當事務所迄御來談ありたし
晩市バウエル街三六〇番
土地賣買業
水原事務所
電話 三九七

晩市バウエル街二四五 池田旅館二階
藤原寫眞館
「電話エル一五四〇」

◎御手輕料理
並にうどんそば 仕出仕候
メイン街一一六 電話R四三六二
梅香

◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎
移轉廣告
今回東ベンダー街二九より移轉仕り從前の通り營業致候間何卒御來車の程願上候
南京料理並にそば 電話「四〇四二」
杏花樓
◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎

内外 食料品一切
日本大工 道具一式
瀨戸物金物一式
宇治銘茶各種
右確實廉價販賣仕候
晩香坡市バウエル街三三三
（電話「四三三」郵函二〇四）
神戸屋商店

通辯飜譯事務
英文學研究會
毎日曜自午後二時至午後三時 月、水、木、金 自午後七時至九時半但各自に教授す
バウエル街二三五松本旅館内
米國文學士 駿田一三三

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施濠船濠車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函 一六九六 二〇六七
谷口熊太郎

内外 高等御旅館相模屋
濠車濠船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
「電話」二一五 郵函二〇六五

ヘステングタウンサイド、南晩香坡、北晩香坡の地所賣渡希望せらるゝ方は大至急當事務所迄御來談ありたし
晩市バウエル街三六〇番
土地賣買業
水原事務所
電話 三九七

◎諸工事請負
バウエル街三四四
東洋請負會社
（電話二五五八）

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘステング街二三九
ダブリュエー ブラウン
「電話 七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

勞働口周旋 地所賣買
受負業 通辯
領事館諸願届書代筆
晩香坡市東カドバ街二〇八
電話 奚七
立石角太郎

▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九五
デービン商店
F. G. DAVIN 395 Powell St.

The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
日加合同貯蓄株式會社
商事受托 鹽鮭 鹽鰊 米穀 麥粉 木材買附 依托販賣 加奈太バンクーバ市バウエル街
取締役 田村新吉
銀行事務 執務時間 午前九時ヨリ午後六時迄
定期預金 當座預金 貯蓄預金 日貨兩替 日本送金 荷爲替 貸附 チエック引換
土曜日午後九時迄
388 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123 P. O. D. 1989

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839 VANCOUVER, B. C. P. O. BOX 2019
シーピー鐵道就働者募集
新設ギヤング（三十名ヨリ一百名マデ）貳拾組
既設ギヤング及セクション 增員
日給壹弗五拾五仙より壹弗七拾仙
以上至急募集す
ショップ働キ 增員
一時間賃金十四仙半ヨリ十七仙
毎日十一時間働キ日曜休ミ無シ
電話 八三九 郵函 二〇一九
晩香坡市バウエル街三三八
日加用達株式會社
晩香坡市バウエル街三六〇

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金 定期六ヶ月以上三ヶ年以內 利息年四分五厘 金廿五圓以上
通知 期限無シ 利息年三分五厘
●預金者ノ御便益ヲ計リ當桑港支店ニ於テ横濱本店預金證書ヲ發行致候間直接當支店ヘ御申込相成度候
◎本邦送金 米貨五拾弗ハ邦貨壹百圓ノ割合 金五圓以上
●最近便ヲ以テ本邦ヘ送金手續取扱可申候
◎支店預金 定期六ヶ月年貳分 壹ヶ年參分ノ割
保護 引出自由（無利息） 五弗以上 金廿五弗以上
●當店宛御送金ノ節ハ可相成桑港渡リ銀行爲替手形又ハ郵便爲替券ヲ以テ御送附被成下度候
横濱正金銀行桑港支店

男子用 上等靴販賣
紳士靴並に勞働靴
種々取扱は親切、誠直にして且勝しも懸價無し
東ヘステングス街一二三
グットウィン靴店
GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St. E.

SUN RISE CAFE
日の出洋食店
バウエル街三五
長男 伊末三郎
武田純男

○ステブストン行電車一時間毎に發車前六時半より後十時半まで
○北晩香坡行渡船二十分間毎に發船前六時二十分より後十二時まで
晩市ウエストミンスタ電鐵時間表
晩市より前五五〇、六五〇、七二〇、八〇〇、後十一時半まで半時間毎に發車
晩香坡第一の日本風呂
○潮時（晩香坡の入口）
滿潮 午前五 午後一〇
干潮 午前一〇 午後一〇

廣告

▲日本雜貨食料品一切
晩市アレキサンダー街四〇九
浅尾商店
電話七〇二一
浅岡、尾本
402 Alexander St.
Vancouver, B.C.

呉服及家具類一切
（座敷種々）
日本人方の御来店を待つ
グランビル街五七五電話四一
ゴールドン
ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーン、シンプソン
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender St. City

仕出し料理
電話二九二四
アバーデン街
上海楼
本料理は五目
松茸ずし
弟子
五目寿司
電話二九二四
正午十二時より二時半迄シュマイ、ハイカウ、マンジュ調製

豆腐屋開業
バウエル街橋永事務所裏
畑中竹松
電話二七三三

浴場清潔取扱町咲花
みやこ湯
土曜日、日曜日は樂湯
晩香坡市バウエル街四二七
長谷部もと

弊店儀從來メーン街二〇二ふ於てメープルリーフ酒店名義にて營業仕居候處今回左記へ移轉且商號變更從來の通り營業仕候間倍旧の御愛顧あらんことを乞ふ
電話五壹五三
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
松林兼吉
電話二壹四六
Eagle Wine Co. 51 Granville St.
クイストン酒店

牛肉
豚肉
鳥肉
鶏卵
バウエル街二三八
ムーデー店

何でもある店
ケッチン道具
ブリキ製、エナメル製、ヤカン、鍋類、盥其他種々並に家具用品
▲金物類玩具類
▲硝子製器具
グラス製
金魚入
新荷着
（特價二十五仙）
其他文房具、キャンデー等何でも
五仙　十仙　十五仙　廿五仙
五十仙　七十五仙　一弗
東ヘステング街一四八
バンテージ座と圖書館の中間
スミス
ヴァラエテー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

御すし
御料理　仕出し
丸熊
（電話三〇一九）
バウエル街二六二

●洗濯業
バウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所電話アール六九九五
工場　ランスダウン街一六〇
工場用　電話八〇一五

開業廣告
弊店事今回左記の場所ゐ食料品並にアイスクリーム店開業仕り大勉強を以て御用ゐ相應じ可申候間何卒多少に不關御用の程奉願上候
晩市ユーロン街とランスダウン街の角
西川商店

郵函變更
二〇六二
宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

ランガー
裁縫機械販賣
容易なる拂込ゐて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人
エフ、ハンフレー
（電話三四九九）
F. Humphrey
608 Main St.,

郵函變更
一八二一
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
▲美術雜貨食料品
▲宿屋並勞働口周旋
右誠實懇切ゐ營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
ダンカンス市ガバーメント街
（郵函一〇二）（電話四二）
三宅喜之助
黒山徳次郎

婦人子供衣服
同附屬品
ボンネット
きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

時計。寶石。貴金銀類
西ヘステングス街一四三
ジービッガー
G. G. Bigger
143 Hastings St., W
Vancouver, B. C.

電話
九〇五
醫
石原明之助
アレキサンダー街三五四
インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘステング街三二五
タムソン
書籍店

男女
洋服裁縫
（電話三五七）
バウエル街四一七
芦川助次郎

高橋玉塲
バウエル街二四三
高橋千太郎

理髪店
取扱町噂
貸室内清潔
貸し
ムール
土地賣買辯護代書事務所
晩香坡三〇九
バウエル街
電話八七四四
中川床

魚類一切
青物類
かぼちゃ
鑵詰物
其他
右精々勉強仕り候間多少ゐ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

専門
鮭すゑ
とろゝ、どんこ
其外なんでも有る
小便横町
千鳥
「電話二六九九」

貸ルーム
室内清潔
受負業
晩市バウエル街二三五
米山石次郎

酒井精米所
酒井運送店
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
持主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

土地家屋賣買
金錢貸借周旋
通辯代書事務
火災生命保險代理
晩市バウエル街二四六
福永金三郎事務所
『電話二七三』
登記公證手續
諸工事請負
各種勞働周旋
事業賣買周旋

美味の日本米御望みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
特主　根來勝之助
醤油卸賣
電話二五四〇…郵函一八一四

●小田旅館●
室内は清潔に取扱は叮嚀に精々勉強可仕候間ドシ〳〵御投宿の程奉願上候
バウエル街三八二二階
小田茂三郎

鮮魚
青物類
電話五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

御手輕料理
並ゐめしすし
舊松本旅館跡
（電話五三九七）
○福亭

會席御料理並にめし
菊乃家
郵函九二七（電話三九九八）
ウエストミンスター街二二八

化粧品
クスリ
有効卓越
健胃劑
胃寶
御遠方注文は御送金次第迅速に御送附申す可く候
叮嚀に御送附申す可く候
バウエル街二四九
磯村藥舗
249 Powell St.
Vancouver, B.C.

▼ニウウエストミンスター欄▲

御多福料理
並にめしし
新西院市コロムビア街三國商會二階
松島名しも

土地家屋賣買
勞働口周旋
通辯飜譯
諸工事受負
契約及び凡て證書の作成
其他凡て白人一對する交渉
ニュ、ウエストミンスター市
コロムビア街八三七番地
日の出事務所
電話八六八
郵函四二四

紳士用春着賣出
今回春着が澤山到着しましたから日本人諸君の御來店御高覧を乞ふ
新西院市コロンビヤ街五一七
エー、エス、ミルス商會

▲とうふ外そばにすし
▲御料理
▲併ちん搗き仕候
ニューウエストミンスター市
郵函四二四
沖永由松

御手輕御料理
並おそば、うどん
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八四
菊水

御旅館
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八二
玉置旅館
882 Ramage Street.
New Westminster, B. C.

精米所
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
成記　シンキー

はり、灸治
脚氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六三
ウエスタン洋食店二階
郵函三一八
廣瀬博

日本雜信

江州便り 「冥生」 當社通信員報

●宮村忠魂碑除幕式　廿四日甲賀郡宮村忠魂碑除幕式を擧行し歩兵第九聯隊より今屋大佐湯本大尉及聯隊區司令官代理三宅中尉松田甲賀郡長近藤書庄警察分署長等參列し參拜者二千余名式後遺族村名譽職在郷軍人青年會員小學生の列を開き席上今屋大佐湯村大尉より一場の講話あり餘興として煙火講談あり盛大なりし同忠魂碑建設地は義男山と命名し小學校を挾み三十七八年戰役紀念として青年會の計畫ゐ係る奉公山と恒勲峠一碑の高二丈七尺碑面は山中師團長の揮毫に係り山の全面櫻樹紅葉を植栽し最も其勝の地たり

●小松養魚場鱒放流　廿二日知内孵化場より本年孵化の鱒稚魚三万尾を多賀嶋丸に積込み午後七時雄松へ着鱒は至極健全にて小松養魚場第一第三第四の四箇養殖池へ放養せり因に昨年の養殖鱒は躰長大六寸七分小三寸六分ゐ成長し已ゐ卵を持ち居れり此れは目下第二號池に養殖され本年秋產卵期には天然孵化の試驗をなすべしと

●日英博覽會賞牌傳達　日英博覽會ゐては受賞の近江米同業組合名譽金牌桑葉組合聯合會議所金章山三商會銀章の各賞到着に付き昨日大津市役所に於て傳達せり

●井九年勸續の教員　高島郡朽木宜尋常高等小學校訓導別所友恭氏は明治六年以來本年に至るまで三十九年間勤續縣の教育ゐ從事せしが昨日老衰の故を以て依願退職せり氏は今年六十七歲にて本縣下ゐ於て最ゐ古き教員なりと

●大津線借入契約成立　大津電車軌道株式會社より讃ゐ大津馬場間支線略賃下方鐵道院へ請願中の處廿五日賃下命令書に關印濟みとなり上京中の小關取締役は右命令書携帶歸津の旨一昨夜同社へ電報あり

●圖書館維持費寄附　大津市阪本町高谷光雄氏は大津圖書館ゐ對し體に氏が大津宮建設費として寄附したるが千圓中より生ずべき利子金都を同館維持費中へ寄附したき旨市役所に申請せり

病院協會

プリチツシ コロンビアス病院協會 本部 晩市東ヘスティングス街二五 ドドソン、ブロック第二〇室 電話 二〇八、二〇九、二一〇 六五六四

入會希望者は本部に御申込あれ日本人諸君の便宜を謀りて協會には日本人事務員あり

診療の新福音

吾がビー、レー病院協會の事業は眞に病者にとりての一大福音ゐして空前の企畫なり、良人病んで生計ゐ困難の際には家族を扶助する方法を立てあり即ち本協會はデヴイツド、スペンサー會社と特約し會員疾病の際は野菜牛乳其他一切の家計必要品を無料にて供給すべし、詳言せば肉、馬鈴薯、麵麭、バタ、茶、砂糖等一週間五弗より十弗迄の物を提供する組織なり

會費は一人一ケ月　會員は直に入會あれ病前金一弗也　無料ゐ襲はるゝ迄時雖成すは賢き行動に非ず

▲醫師の撰擇　會員は本部に於て五名の醫師中ゐ任意撰擇する を得更に特ゐ一名を撰擇し得る也

▲自宅診療　會員は自宅診療を爲すも妨げず至急を要する際は晝夜とも隨時醫師出張して診療投藥

▲病院治療　會員は又希望により晩市中何れの病院に入院しても可なり必要の手術、投藥、看護及び六ケ月まで の食事一切無料也

▲齒科治療　特に會員の便を謀て本協會は齒科專門醫とも契約し診察は無料施術は特別割引を爲す

▲眼科檢査　會員は專門醫師ゐよりて眼科の試驗を受くるを得眼鏡には大割引あり

▲葬儀無料　會員不幸にして死去したる際は葬儀社パロン兄弟無料にて葬儀執行を擔當すべし

▲產科　に就ても特別に應診す

▲花柳病は專門醫に托す

協會の　**協會醫師**　は指車抜なする手腕を有する の士ゐして本協會診療の目的は蓋し田來 **快癒を迅速** ならしむるゐ限り

ならしむると又快癒を一時的のものたらしむるの **永久的** ならしむるのすして二つに在り

長期に亘りて其の所忠も適當の時機に診療ゐ盡るゐば快癒の望ある者也本協會の如き組織は米國其他に於て多年 **好成績** をあげたるもの

諸都市にても好適例あり、自己を愛するもの家族を愛するものは奮て入會せられよ

▲晩市以外　當州中各所ゐも本協會と契約の醫師あり會員は夫等の何れゐても診療また任意なり

▲條件　條件としては各會員一ケ月前金壹弗を支拂ふの一事のみ

▲特別規約　特ゐ規定を設け三ケ月前金貳弗七拾五仙半ケ年前金五弗五拾仙一ケ年前金壹弗となす

▲家族の入會　兩親及び兒女全体に對しては一ケ月壹弗五拾仙にて可也但し兒女は十二歲以下なるを要し其代り何人にても宜し十二歲以上の兒女は一ケ月五拾仙宛のこと此他ゐ何の費用もなし

寫眞

安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロル角
オイスタベイの二階
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall

食料品一切
和洋雜貨
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
電話 三五九七
松宮商店
日加運送社

▲エキスプレス
晩香坡バウエル街二六二
電話 五六六一
宮崎松二郎

▲各種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕

晩香坡バウエル街三〇一
松林時計舗

謹告
弊亭儀四方御華客樣の一方ならぬ御引立により業務益々盛大に相趣き申候段奉鳴謝候就ては從來の御愛顧ゐ酬ゆる爲め

開業滿五ケ年紀念
の印として五ケ年間大勉强仕り四月十七日より當分の間

うどん、そば
類は總て五仙宛
割引仕
（出前は從前の通り）

午前七時より御用命に相應じ可申候間何卒旧に倍し御引立の程偏に奉願上候
バウエル街三三三
山科亭
（電話 二七七九）

告士佐出身諸君
同士相圖、玆に海南同志會を創立す
同感の士は奮て御入會あれ
會則並に詳細は本會事務所（バウエル街二〇三或は郵函一七二）へ御照會を乞ふ

南京御料理並に宴會そば

料理は市内一等の美味
蕎麥は充分ゐ材料精選
多人數宴會は特別勉强
東ペンダー街二三二階
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
「電話八六五〇」
新樓

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811　P. O. Box 2018
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C

古屋商店

バンクーバー支店
（西ヘスティング街四六）
（郵函二〇一八…電話一八二一）

精白日本米

御食事には何より第一良い米が御入用に有之、弊店にては特に精選致居り候間何卒御試めしの程願上候
見本御入用の節は郵送仕るべく候

●服地新拵澤山着荷●
晩香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店

●迅速叮嚀本店特色●

同街　同番　地
だるま床
高等西洋風呂

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交涉事件
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の依二賴ゐ應ず

電話 三八八六
永尾事務所
バウエル街二四三
歳萬館第一號室

大澤林之助

大澤旅館主
當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリア市フイスガード街五一六、五一八
「電話九六四」

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八「電話二四二」
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

●日本郵船會社切符販賣
●横濱、神戸行（ヴキクトリヤ行切符付）
●佐渡丸 五月廿日出帆
晩香坡宿屋合組

ボート製造用材並に飾付用材木種々
今回新たゐ鋸並に鉋据付け致居り申候
倉庫 市内リチャード街一三二〇
事務所 ヂエー、ファイフ スミス商會
晩市ペンダー街及びシーモア街角イムペリアル、ブロック第廿六號室
電話五六六九
電話一一九六

しるこぞうに
メーソン街二三三（舊林家專）
（舊ウエスターミンスター街）
田中洋服店と大河原商店の間
電話 八九八九

センチュリー旅館
クランブルック停車場前
植松龜吉
（郵函一〇四 電話一一九）

醫術
獸醫
バウエル街四六九
醫師 岩下繁
（郵函八三七 電話六二七）

蓄音器 ヴイクタア ころんびや 目錄送呈
日本レコード
決して品切なし最新
S. Yano, 571 W. 159 th St. New York City.

日本人旅館
ブランスルバート六アベニュー九ブロック 郵函八九四
三浦事 須賀丑藏

▲乾うどん卸小賣▼
晩香坡市ダフリン街一九七 郵函一七〇六
山崎製麵所
K. Yamasaki. 197 Dufferin St. Vancouver, B. C. P. O. Box 1706

自轉車販賣
修繕並に時間貸致します
ウエストミンスター街一五〇
イー、イー、サンソム
E. E. SANSOM
150 Westminster Ave.

山口縣下特產
いりこ新着荷
和洋食料品
晩香坡市バウエル街三五〇
村上商店
（電話……二四七七）

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.

銀行事務
（當座預金 貸附 手形引替 利子附貯金預金 定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり

日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
重役 是永壽吉
主任 エ、ブイ、ガーデナー

P. O. Box 2043　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.

日本製漁網漁具
各國產食鹽 各種
食料品 回漕業 土
地賣買業 大阪商船 切符販賣
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托
販賣各食料品
商 是永壽吉
電話 二八四八（自宅 二五九二）（郵函 二〇四三）

雑筆

悲惨な白人奴隷（二）

▲婦女堕落の原因

現代文明の暗黒面…

年来ひたる犯罪人が刑期を過した後に之を收容し監督するホーム即ち所謂免因保護事業の必要は云ふまでもない社會的事業として最も注目すべきものであつて、此設備が不完全なるときは動もすれば夫等の前科者は白人奴隷賣買の仕事に關係する等の罪惡を敢てするに至り其害毒を社會に流すに至るのである。

男子の義侠心に訴へること、湖上埔ひの汽船の取締を嚴重ふすること、雇人口入業者の仕事を監査し適當の規定を設けて之を取締ること、如何力面ホイッセンヂャー。ボーイの立入るを禁ずること、市内に公娼娯樂場の設備を完ふすること、市營の舞踏場を設けること、公衆の舞踏場ふ於ける酒類販賣を嚴禁すること、婦人の爲に市營の下宿を設立すること、囚獄にある一廉の罪因と半分染まつた位の女子を離隔すること、而して之等堕落の半途に彷徨しつゝある者に對する注意と教育に努力すること警察内に婦人探偵を置くこと、パブリック、スクールに於て其較的年長の女子ふ對する職業練習、工場其他大會社に就働する如き婦女子の爲に旅館やホームを完備することゝ、婦女子の多數が集集する公園の風紀取締、兒童少女ふ對しては兩親の監督を一層嚴行せしむべきこと、兒女の習慣に對して兩親の注意矯正を嚴重に行はしむべきこと、之等は悉同報告が提言して居る大要の項目なのである。

男子の義侠心が大に發達して居たならば悲惨なる白人奴隷などの罪惡は存在の餘地を太だしく減殺されるに相違ない。湖上埔ひの船舶や雇人口入業者が頗る危險を包藏して居ることは既に之までにも幾度か記した通りである。之が取締の必要は明瞭である。娼窟方面に メッセンヂャー、ボーイの立入らないやうに爲たいと云ふのは同報告が如何に少年の風紀感染の怖るべき結果を來すかを實際に考察したことを示すものであつて、唯若干の金を得るに任せて之等の少年が學校ふも孫々行かずに成長する途には酬類仲間の見習者などに化けるに至つて何時の間ふか天晴其道の一人前の者となつて了ふ事例は大都會ふは敵へ切れぬ程在在するのである

結婚の用意（廿六）

△四月二十日より五月二十日迄の間に生れた人

（其四）

◎五月生れは又十月或は九月生れと結婚する事も理想的であると感ずるであらう。此等の組合せは多くは結婚を喜ぶもので其出來た子供は非常ふ健康で美貌で、而して親切である。此等の夫婦は其成功で以て世界を驚かさうとはしない代りふ家庭では其兩親を大事にするものである。

◎左に右五月生れは四月、八月或は十月生れの者に尤も調和した配偶者を得るのである

△五月生れの者の性癖

◎五月生れは其同じ月生れのものふ對しては親切であるか或は殘酷であるかの二つである其性質は宛も牡牛の如きものである

◎若し其性質が下劣に向へば獣類よりは少し増し位なものである

◎若し酷酒をすれば泥棒ともなり人殺しもやり又は無政府黨ともなる。然し教育を受けて道德の念を強くすれば五月生れの惡い點を除く事が出來る。即ち自然の力は物事を極端まで進ましめないで何處にか調和をとるものである。若し惡い星の影響を受くるとすれば又一方には好い星があつて之を導くもので若し人が動物同樣なる生活をしてゐても其惡事をするのを止めて、高尚なる方面に導くものがある。而して其堕落する力に打勝つ事が出來れば夫より名譽と成功と富とに進むの途を見出す事が出來る。

胃腸の傷害

昔から泣く兒ふ乳と云ふが嬰兒が泣くのは常の事であつて其泣くのが必ずしも空腹を訴へるに限つてないのであるから泣きさへすれば直ぐ乳を與へ而して飲まれる丈け飲ませるといふ習慣は宜しくない、之が爲め種々なる病氣を惹起す例が決して少くないだと云つて一定の時刻に之を與へると云ふ事も中々至難であるから乳を呑ましめる時は成る丈け其量を控へ目ふして置くと云ふ事は母たる者が常に心懸ければならぬ、乳母ですら此の通りであるから況して牛乳では直に消化不能となつて胃病を起し時々吐瀉を催すのが珍しくないから其樣な場合には直ぐと專門家ふ診察を受けるのが肝要である、夫から牛乳には其容器を能く洗つて清潔にする事を忘れてはならぬ

東京だより

無名生

△近頃貴族文藝或は高級文藝など唱へて、或る一部の作家が獨り合點の創意を推稱して徒らふ一般の讀者を俗眼視し、以て自ら彼等が拔群者なりと任じて、世人が文藝觀の低きを嗤ふものがある、文學士小池秋草の如きもその一人たるを免がれぬ、要するに彼等が言分は斯うである、茲に一人の作家があつて、一つの傑作を公にした處が不幸ふも世人の文藝趣味と相距る甚だ遠くして、其の理想の高き趣味を咀嚼するの力なく徒らに名篇佳作を世に埋もらして仕舞つたが、後世また傑人が現はれて此の作は實に名作である、佳篇である、今人の作家が宜しく好模範とすべき作である、といふ奥印を附けた時：此の作物は其光を發揮する、即ち斯かる文藝作物を吾等名付けて高級文藝又は貴族文藝といふのである、希臘の國は亡びたが文藝が殫らした、其の國の光はよしや自國に遺らなくとも、他國ふ燦として輝いてゐる、吾人は斯る底の作物の多く世に出でんことを望むのである、庶人を相手とする庶人文藝の如きは全然不必要といふのではないが、奬勵せずして可なりといふのである。成程御說は至極卓論であるか什麼だかは知らぬが斯かる問題ふ對して國民の山路愛山は其の言論中に宜しく一笑して抹殺すべきものだと罵しつたのは愉快である、尤も斯かる愚說を眞面目に論評する人士はないけれど、提出された人物は一廉偉い積りだけが頗る滑稽が過ぎて馬鹿氣てゐる、畢竟これといふのも現代の文藝界が混沌たる時期ふ際して一擧文壇に名を走せたい野心家が多く少し名の表れたものは大家ぶる、綠雨や鷗外は創作批評共に時代を劃されてゐた、然るに現時は兩刀遣ひが甚だ多いから自然我田引水は其定まつた數なのである、茲に貴族文藝對庶人文藝の論は文界の傑物が出た時ふ初めて後世ふ於て提唱されるやうなまだるッこしい文藝は、この明治の繁忙時代に持出す了見が己に常識を逸して怒號して反應なきを知らぬ八こそ實に憫然至極である、然も尙斯かる人のいふ貴族文藝の作物なる者は甚だ愚作ではあるまいかといふが眞ふ當を得た批評であらう

廣告

從來拙者經營の酒店を東合資會社へ讓り渡し候間拙者同樣の御引立被下度此段謹告候也

明治四拾四年五月

加藤惣次郎

東合資會社酒店

◎賃金値上げ

シー、ビー鐵道のビー、シー、デ、ビジョンに使用する者に十時間に付き一弗六拾五仙を給すべし、其他日曜日及びオバータイムの働きあり

此好機を逸せや希望者は至急申込ありたし

バウエル街三三八

日加用達株式會社

若き哀愁

○　石川　夕々

ためらひつ何か言へども何事かきこゑぬまゝにきゝ流しけり

はぐれたる瞳再たび機會なしさわれ何かも待たるゝ心地

あたゝかき刹那の感か殊更ふわすれかねたりはかなかりけり

親しかりし友の消息を久々ふきけば囹圄の人とよかなし

○　石村　京子

行きづりにふと見合せて俤の何とはなしになつかしきかな

あたゝかき心なれば羨みぬ風寒き夜のやるせなき身は

君が歌ふアンデルソンの木枯を知りて悲しき月となりにけり

君は如何に吾にはなせかうらがなしアンデルソンの木枯の音

▲バーが出來たと物珍らしく騷ぎ廻るた江戸の眞中未だ餘りバタ臭くもなつて居ないと見ゆる（遠望生）▲解けぬも色の深みどり待つに來ぬ夜はど素唄ながらも一寸乙な聲其先が出るかと待つて居れど此れはしたり其儘三味投げ出してこつそりと濡れ幕となりしは料亭○○○の奥の一室た安くない紳士は誰れぢや（驚八風）▲湯屋覗きをやる助平野郎があゝ（常盤湯）▲前に吾妻ふ居た貞さんと今ま春駒のた貞さんと

時計販賣並に修繕

晩市メーン街二二〇

米滿時計店

山口縣下特產破格の大安賣

卸賣は特別の御相談ふ應ず

上等いりこ

晩市バウエル街三五〇

村上商店

郵函

電話五二四二バウエル街ビ二二九

地所賣買

佐伯事務所

SAIKI & Co.

P. O. Box 1571 Vancouver, B.C.

内外科婦人科

仙臺醫學專門學校

醫學士

大家武夫

アレキサンダー街五色湯三階

「電話四三九五」郵函一六二四

產婆開業

立石テッ

晩市ダンレイー街百十一

（電話四七〇二）

内外科、眼科、

バウエル街二四二二階

醫士　野尻睦男

電話アール二〇二

梅毒注射藥六〇六號の注射療法を施行す

加奈太唯一、確實にして有益なる傷病保險

詳細は勸誘員に就き聞合はされたし

ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社

日本人代理　植田文治郎

◎梅毒新治療法

第三期梅毒と雖も回の注射で根治白人病院に於て實施す

晩市バウエル街二三一

電話エル六九九五　蒲原石雄

内務省免許產婆

助產の御依賴ふ應じ申候

バウエル街三（二階二號室）

大澤もとゑ

「電話エル七三〇五」

米國醫學士

内外齒科

森平鎌太郎

バウエル街二四五池田旅館内一、二號室

（電話アール一三六一）

熱海床

晩市バウエル街二四三

◎しるこ◎ぞうに◎御飯

◎肴品々◎すし◎大福餅

◎生そば◎まんぢう

其他御好に應じます

バウエル街三五九　元梶木店跡

電話三八二七

備後屋

今回廣嶋縣八速水氏の經營にかゝる西洋風呂及床場一切を讓り受け從來よりも一層親切丁寧に御取扱申上候ふ付不相變倍荷の御引立あらん事を伏而願上候

晩市東ペンダー街一〇七

原小太郎

吉井茂吉

讓受廣告

大馬の賣物

ペンダー街大北鐵道館（南京町）

大北運送會社

電話四〇五六〇五

古物賣買新物一切商

バウエル街一三八

茅原古物店

●併に和洋菓子販賣

バウエル街四三七

電話六三六一

鈴木商店

●新刊小說類

●月刊雜誌

Mork

ヴイクトリア、クロス商標の白米は晩市々場に於て販賣する純粹なる防長米ふして毎月新荷着何れの日本食料品商店にも販賣す

晩香坡賣捌代理店

ダブリユー　エッチ　マーキン株式會社

ヴイクトリア

クロス商標

防長米

和洋雜貨食料品一切

新澤庵着荷

晩香坡市バウエル街二五四

蛭子崎兄弟商會

電話二四二三　郵函一七〇三

小學校用教科書着

晩市バウエル街二六九

香村商店

Komura Bros.

P.O.Box 2047 Phone 2131

269 Powell St.

Vancouver, B. C.

●目錄は御申越次第進呈

●雜誌

各定期發行

新刊書籍

●賣藥

雜貨商

內田書籍店

（でんわ一五八一）

S. UCHIDA

357 Powell St., City.

廣告

◎御めし　◎壽し

◎うどん　◎そば

◎わだ卷むし　◎志津ぼく

◎志のだ

其他種々御好みに應じ調進仕候

バウエル街二六四

午前七時より朝飯の御用に應申候

電話四三九八　〇　万

成法界の大安賣出し

▲本月十日より二週間二度と見る事賣ふ事の出來ない大賣出し

見に角弊店迄た遊びがてら御來覗下さい

▲驚く樣な見切物の大安賣

こんな樣な見切に御買ひ求めにならないと見すみ無駄なた錢を拂はなければなりません

△男女靴△洋服△シャツ△帽子其他頭の頂から足の先迄何品でも取揃へてあります

二三六メーン街

根來商店

「電話アール三六八二」

何れの方面でもよろしいから土地を賣りたい方はこちらまでてがみか電話でたしらせください周旋いたします

晩香坡市バウエル街三〇七

公益社

「電話七四四八」

▲目錄は御申越次第進呈

●雜誌

各定期發行

新刊書籍

●賣藥

雜貨商

內田書籍店

（でんわ一五八一）

S. UCHIDA

357 Powell St., City.

廣告

◎御めし　◎壽し

◎うどん　◎そば

◎わだ卷むし　◎志津ぼく

◎志のだ

其他種々御好みに應じ調進仕候

バウエル街二六四

午前七時より朝飯の御用に應申候

電話四三九八　〇　万

●新刊小說類

●月刊雜誌

●併に和洋菓子販賣

バウエル街四三七

電話六三六一

鈴木商店

●鮮し●めし
●天ぷら
御手軽　一寸と一ぱい
晩香坡バウエル街二三五
電話　一五三一
旭家

御贈答種
石澤山若荷住候間御用命願上候
晩香坡市メーン街三九九
電話　三八二一
大河原商店
郵函一七六四

神奈川縣人會員
今般會務整理之都合有之候間地方會員諸君は至急現住所御通知被下度候也
神奈川縣人會
郵函一五八五

江湖諸彦に告ぐ
昨年八月敬國開東平野を浸蕩せる稀代の大洪水は慘狀既に當時の紙上に傳へられたる處なるが彼は特に炎城縣に於て甚だしく約一萬の同胞は衣食の窮迫其日暮しの今や宿所不定の有様なり
明治四十四年五月日
救濟會
救城縣水害

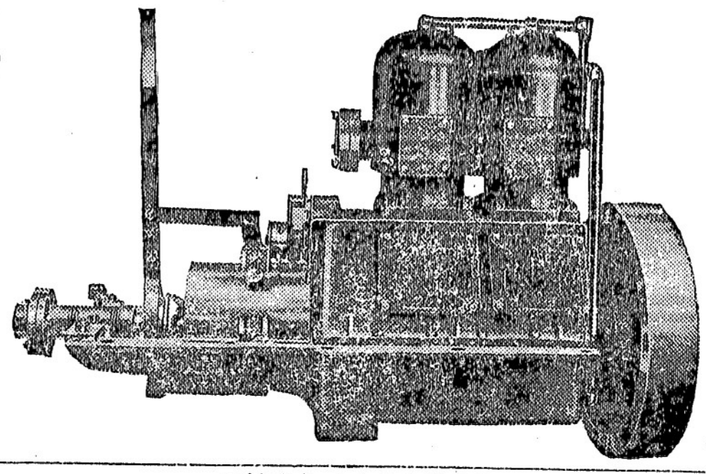
衣類　電話一六一〇
反物　日英商會
乾類　バウエル街三二八

堅牢世界無比
何形に依らず造船一切御注文ご愿ず
濱坦造船所
松元
電話アール二六三四

日本進達社
加奈陀サン生命保險代理部
晩香坡市メーン街三九九
電話　一五八五
郵函一七六四

弊商會の最新式四サイクルエンジンは漁船用の為め特に堅固に工夫を凝したるものなり
日本人諸君はフエヤバンクスモースマリンエンジンを使用して迅速ゴ金を儲けつゝあり
特に日本人諸君の御來店になりて
三馬力牛四十馬力迄の我がエンジンを
晩市ワター街一〇一……一〇七
御一覧
ある事を歓迎し且非常に光榮と存じます
カナデアン
フエヤバンクス
株式會社
THE CANADIAN FAIRBANKS CO. LTD.
VANCOUVER, B. C.

フエヤバンクスモースマリン
エンジンは
現世界上使用されつゝあり
五千以上
二十万



大阪商船株式會社汽船出帆廣告
しかご丸　五月廿七日　ヴイクトリア發日本各港マニラ經由香港行
かなだ丸　六月十日　ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
大阪商船株式會社タコマ支店
荷客代理店　ヴアンクーヴアー、シー、ジー、ジョンソン商會
ヴイクトリア　アール、ピー、リセット商會

破天荒なる大好機破格の大安賣
大幹鐵道線敷設進行に伴ひ大景氣なるフオトジョージ市！！
市内ロット
現金十弗宛拂込
タツタ十弗
僅か百弗以上二百五十弗迄宛殘金無利息毎月

フオートジョージ
附近農園地四十英加ブロック一英町
現金五十弗毎月拂込一英町お付
拾二弗五十仙宛而
タツタ二十五仙宛
パインパス
鐵道は目下賣出し地所の中央部を通行すべく既定せり此の地が
偉大なる將來を有する事は既お識者の眼に映せり
小資本を投じて大なる成功を期する地は
唯一是れのみ
偉大なる希望と抱負を有する
同胞諸君よ一刻も早く申し込れよ確實有利保證すべし御申込次第地圖説明書を呈す
フオートジョージランド會社
日本人部

エキスクルーシブエゼント
主任　北川熊市
晩市廣嶋屋旅館十五號室
郵函二〇二〇
電話　五三八三
北川事務所

品質特別安價
住良
ウエストミンスター街一一八
新井洋服店

和洋雜貨食料品
日本綿及び貝綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
鉾蒲製造販賣
前川商會
電話三七三一郵函一〇四五
二階お貸ルーム

時勢を達觀せよ
將來の發展を期せんと欲せば須く前途有望の大農地に着眼せよ場所はフレザー河に添へる晩市を距る凡そ百八十哩
一セクション宛（六百四十英加）現金百弗殘金一ケ月五十弗宛
但し詳細は申込次第説明書を送る
晩市バウエル街三六七
日本東北社
佐藤九十九
淺尾貞三郎

明治精米所
賃つき仕候
晩市西第六街七五八

會席料理
宮木事
一富士
アレキサンダー街二〇〇
（電話　五八〇九）

葬儀一切取扱
ウエストミンスター街六二〇
アームストロング
グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
620 Westminster Ave.
Phone 1390 Vancouver B C

スターリング洋食店
晩市メイン街六二五
電話　七〇〇九
店主　長谷川金太郎
小生に御用の御方は何卒前記住所へ御尋ね被下度候

太平生命保險株式會社
東京市京橋區築地二丁目十五番地
晩市バウエル街二三五松本旅館内
取扱主任　阿部松之進
（電話三三四六　郵函一七五四）
御一報次第案内書送呈す

廣嶋屋旅館
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
『電話一六一七　郵函二〇二〇』

食料品
晩香坡市バウエル街五四五
東合資會社支店
主任　山下藤太郎
日本酒
ビール
並ニ洋酒類
晩市ダンレヴヒー街一三三
東合資會社酒店
主任　島田信一
追て日本酒二ギャロン瓶詰壹打以上の御注文は電話お て御用命次第即時配達可仕候
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.

新荷到着
流行新柄御好みの諸君は弊店ゑ來たれ
寺倉洋服店
並に洗濯仕揚げ直し物仕り候
晩香坡市ゴーア街百三十番
郵函　二〇四七
電話　八九九一

日本人諸君
日本酒
日本酒販賣
日本人部
販賣主任
太平洋瓶詰會社
土田嘉次郎
『電話…三五六六…七八三』
『郵函…一六六五』

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
日本酒
廉價販賣
日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候
日本人部
販賣主任
太平洋瓶詰會社
土田嘉次郎
『電話…三五六六…七八三』
『郵函…一六六五』
Rainier BEER
The choice of People who know.
Add to your storage of Life
Seattle Brewing & Malting Co.
Seattle Wash.

高等玉突場
理髮店
ウエストミンスター街二二〇
日吉軒
吉本新次郎
森山靜男

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函二〇電話七
田中
中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

和洋雜貨食料品
ユキスプレス
晩香坡市バウエル街四五
郵函二〇五
電話九五五
堀善商店

石碑、圍ひ石等の據附に貴需に應じ候用材は當州産又は至極廉價輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街と第十六街の角
チヤンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

W. OYA　457 Powell St.,
P.O. Box2153Vancouver B. C.
和洋食料品一切
其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二三五
郵函二三五
大屋商店

▲支那料理▲
南京蕎麥
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊ゑ日本人の御登樓を待ち上げ申候
キヤーロル街とペンダー街との角二階
北京酒樓
『電話四三六七』

英領加奈陀ヴキクトリア市ドグラス街一一一七
日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇一
パンドラ街角電話一六二八
永野商會

食料品販賣
大阪商船株式會社
流船切符取次販賣
（郵函五九一）
永野商店

日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文
日本酒廉價販賣
日本人部
販賣主任
太平洋瓶詰會社
土田嘉次郎
『電話…三五六六…七八三』
『郵函…一六六五』

（料金）
本紙定價　一ケ月　五拾仙　六ケ月　三弗　一ケ年　五弗拾仙
（郵券代用一割増但し一切前金の事）
（廣告料）
臨時廣告　一行三日以内　拾仙　一行二週間同　拾仙　一ケ月一吋　參弗
普通廣告　三ケ月以内同　拾弗　六ケ月同　貳弗　一ケ年一吋　壹弗五拾仙
（但し一面の特別廣告は普通の三倍）

▲活版印刷所▼

新し　めし　天ぷら　御手軽

一寸に一はい

晩香坡パウエル山三三五（色湯向側）

電話

加一九三二

家

御養・合種

石澤・山・若・荷仕候間御用命願上候

晩香坡市メーン街三二九

三八二

大河原商店

郵函一七六四

神奈川縣人會

告

今般會務整理之部合有之候間此段御通知被下度候追而本會に會員の便宜上領事館事務一切無手數料にて取扱ひ中候間本會専用郵函は一五八五に可く本宝め候間御通告中上候也

明治四十四年四月

加奈陀

神奈川縣人會

郵函一五八五

日本進達船所

上地買賣
勞働口周旋
給代書
詩文代作
書籍
仲金
樂周
旋作
金
加奈陀サン生命保險代理部

電話ペンドラル山二四六三

堅牢世界無比

何形に依らず造船一切御注文に應ず

濱田造船所

松元

江湖諸君に告ぐ

昨年八月故國廣東小野を浸蕩せる稀代の大洪水は惨狀既に當時の紙上に彼れたる遠く本邦に及ぶや直ちに同郡に於て義捐金を募り同胞の救恤に當りたるが今や布川外十四縣所ホ江西の窮乏民衣食の困難を聞き同郡人は座を起して悲況極まるに際会せざるに忍び難く義捐金を募集し以て救助の事に當らんとす仁俠に富む江湖諸君の賛成を望む

明治四十四年五月日十二

災城縣水害救濟會

會長　中山訊人
副會長　海岸原田中虎
理事　堂三郎安次郎之助柳澤源作野村吉
精算　田尾奈次郎
出納　柳澤源作

大阪商船株式會社タコマ支店

荷客代理店

ヴァンクーヴァ　シー、ジー、ジョンソン商會
ヴィクトリア　アール、ピー、リセット商會

大阪商船株式會社流船出帆廣告

ヴィクトリア發日本各港マニラ經由香港行

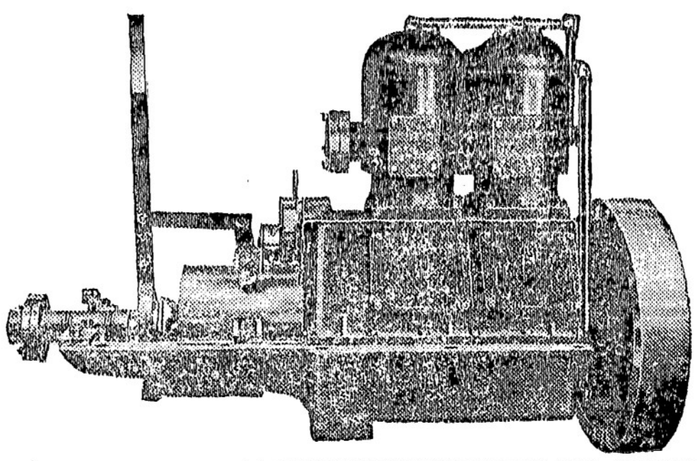
しかご丸　五月廿七日

ヴィクトリア發日本各港上海經由香港行

かなだ丸　六月十日

フエヤバンクス　モーリスマシン　エンジンは

現世界上に千五百十以上使用されつゝあり



スクエンジン

弊商會の最新式四サイクルエンジンは漁船用の爲め特に堅固に工夫を凝したるものなり

多數日本人諸君はフエヤバンクスモーリスマシンエンジンを使用して

の迅速と金を儲けつゝあり

弊商會は特に日本人諸君の御來店になり三馬力牛と四十馬力迄の我エンジンを御一覽ある事を歓迎し且非常に光榮と存じます

晩市ウター街二〇一……二〇七

カナデアン

フエヤバンクス　**株式會社**

THE CANADIAN FAIRBANKS CO. LTD.
VANCOUVER, B. C.

明治精米所

貸つき仕候

晩市西第六街七五八

アレキサンダー街三〇〇

宮本事

會席料理

一富士

（電話　五八〇九）

破天荒なる大好機破格の大安賣

大幹鐵道線敷設進行に伴ひ大景氣なるフオトジョージ市！！

市内　ロット　僅か百弗以上二百五十弗迄

現金　タッタ十弗　宛殘金無利息毎月十弗宛拂込

フオートジョージ

附近農園地四十英加ブロック一英町拾二弗五十仙宛現金五十弗毎月拂込一英町ゐ付

タッタ二十五仙

宛而パインパス鐵道ば目下賣出し地所の中央部を通行すべく既定せり此の地が偉大なる將來を有する事は既ゐ識者の眼に映せり

唯一偉大

小資本を投じて大なる成功を期する地は是れ望と抱のみ

同胞諸君

負を有する早く申込れよ一刻も確實有利保證すべし御申込次第地圖説明書を呈す

フオートジョージランド會社日本人部

エキスクルーシブエゼント

主任　**北川熊市**

晩市廣嶋屋旅館十五號室郵函二〇二〇

電話五三八三　**北川事務所**

質佳良特別安價

ウエストミンスター街一一八

新井洋服店

和洋雜貨食料品

日本綿及び貝綿

磁器類いろ〳〵

江州澤庵

鉾蒲製造販賣

前川商會

電話三七二一郵函一〇四五

二階ゐ貸ルームあり

時勢を達觀せよ

將來ガ發展を期せんと欲せば須く前途有望の大農地に着眼せよ場所はフレザー河に添へる晩市を距る凡そ百八十哩

一セクション宛（六百四十英加）現金百弗殘金一ケ月五十弗宛但し詳細は申込次第説明書を送る

晩市パウエル街三六七

日本東北社

佐藤九十九
淺尾貞三郎

新荷到着

山の如し

流行新柄御好みの諸君は弊店ゑ來たれ

寺倉洋服店

並に洗濯仕揚げ直し物仕り候

晩香坡市ゴーア街百三十番

郵函　二〇四七

電話　八九九一

日本酒

清酒大正十年醸造

晩香坡市ゴーア街二〇三

日本酒

卸小賣

晩香坡市パウエル街五四五

東合資會社支店

主任　山下藤太郎

食料品

卸小賣

晩香坡市パウエル街五四五（電話一七八）

東合資會社

主任　山下藤太郎

日本酒

ビーア
並ニ洋酒類
晩市ダンレヴヒー街一二三三（電話六六三）

東合資會社酒店

主任　島田信一

追て日本酒二ギャロン瓶詰壹打以上の御注文は電話ゐて御用命次第即時配達可仕候

P.O.Box 787 Vancouver,B.C.

葬儀一切取扱

ウエストミンスター街六二〇

アームストロング　**葬儀社**

グエドワード

Armstrong & Edwards.

620 Westminster Ave.

Phone 1390 Vancouver B C

スターリング洋食店

晩市メイン街六二五

電話　七〇〇九

店主　長谷川金太郎

小生に御用の御方は何卒前記住所へ御尋ね被下度候

太平生命保險株式會社

東京市京橋區築地二丁目十五番地

晩市パウエル街二三五松本旅館内

日本代理店

取扱主任　**阿部松之進**

（電話二二四六　郵函一七五四）

御一報次第案内書送呈す

廣嶋屋旅館

英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇

佐藤茂平

（電話一六一七　郵函二〇二〇）

The Pacific Bottling Works Ltd.

FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.

日本酒

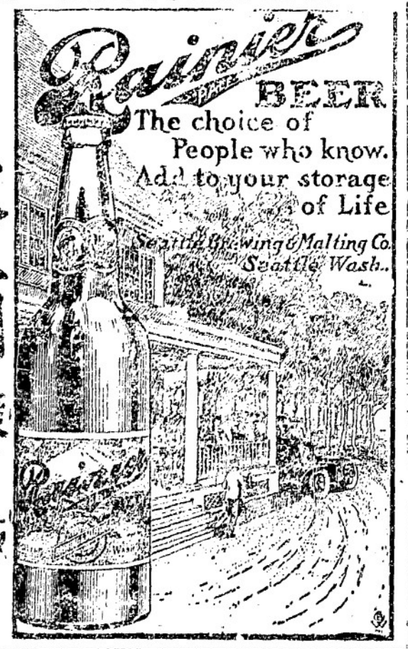
廉價販賣

日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候

日本人部販賣主任　**太平洋瓶詰會社**

土田嘉次郎

（電話　三五六六…七八三　郵函　一六六五）



英領加奈陀ヴキクトリア市ドグラス街一一七郵三三五

日本美術雜貨

永野萬藏

ガバーメント街一五〇一

バンドラ街角電話一六二八

日本美術雜貨

永野商會

ガバーメント街

コムラント角街六〇七

食料品販賣

永野商店

大阪商船株式會社

漁船切符

取次販賣

（郵函五九二）

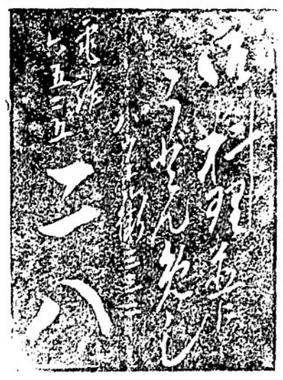
▲支那料理▲南京蕎麥

室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊ゑ日本人の御登樓を待ち上げ申候

キャーロル街とペンダー街との角二階

北京酒樓

（電話四三六七）



W. OYA　457 Powell St.,
P.O. Box 2153 Vancouver B. C.

和洋食料品一切

其の他雜貨類

晩香坡市パウエル街四五七

電話二四五

郵函二三

大屋商店

高玉突場

等理髮店

ウエストミンスター街二二〇

日吉軒　**吉本新次郎**

森山靜男

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造致し候

ステブストン郵函二〇電話七

田中出張船所

Tanaka & Nakade

Boat Builder

P. O. Box 20 Steveston B. C.

和洋　**雜貨食料品**

エキスプレス

郵函二〇五　晩香坡市パウエル街四三

電話三六三　**堀善商店**

石磚、圍ひ石等の据附に貴需に應じ候用材は當州産又は輸入石何れにても御好み任せ候

晩市ウエストミンスター街と第十六街の角

パターソン、エンド

チヤンドラー

（電話四六六三）

Patterson & Chandler

本紙定價

一ケ月　六拾五仙
六ケ月　三弗
一ケ年　五弗拾仙

（郵券代用一割増但し一切前金の事）

廣告料

臨時廣告
一行三日以内　拾仙
一行二週間同　拾仙
一ケ月一吋同　參拾仙

普通廣告
三ケ月以内同　壹弗五拾仙
六ケ月同　弐弗
一ケ年一吋　弗

（但し一面の特別廣告は普通の三倍）

▲活版印刷所▼